



Fiche pédagogique

Les fleurs ont un langage

Déroulement de la séquence

Activité 1 – *Remue-méninges sur un thème précis : le langage des fleurs / expression et interaction orales*
(durée : 10 à 15 minutes).

1. Écrivez le mot FLEUR au tableau et mettez les apprenants par groupe de deux. Proposez-leur d'écrire très vite les 5 mots en français qui leur viennent à l'esprit en lisant le mot FLEUR. Après quelques minutes, un des deux apprenants vient écrire les mots du groupe au tableau et vous procédez ensemble à un classement (noms de fleurs, parties d'une fleur, couleurs, situations où l'on offre des fleurs, objets, verbes ou termes appartenant au lexique du jardinage, objets, verbes ou termes utiles chez le fleuriste, etc.)
2. Demandez aux apprenants s'ils connaissent l'expression « Les fleurs ont un langage » si dans leur pays/culture cette expression existe. Essayez de lister avec eux – en réutilisant les mots de l'activité précédente- les événements pour lesquels on a l'habitude d'offrir des fleurs / les fleurs associées à chaque événement et donc la signification de certaines des fleurs les plus courantes.

Vous pouvez consulter cette page Internet pour vous aider à animer cette discussion :
<http://www.feminin.ch/jardinage/langage.htm>

Activité 2 – *Comprendre l'essentiel d'une chanson, relever des éléments déterminés en procédant à une écoute sélective. / Compréhension orale*
(durée : 20 minutes)

1. Diffusez la chanson une première fois. Demandez à vos apprenants quel en est le thème principal.
La chanson évoque le thème de la relation amoureuse, plutôt dans ses rapports conflictuels.
2. Divisez la classe en deux groupes et demandez à chacun de relever :
 - groupe 1 : le vocabulaire de la relation amoureuse et de la séparation
 - groupe 2 : le vocabulaire des fleurs

Fiche pédagogique – Les fleurs ont un langage- Fanny Kablan



Chaque groupe dicte à l'autre le vocabulaire trouvé. Les groupes complètent ainsi le tableau de l'exercice 1 de la fiche d'activités.

Corrigé :

| <i>Le vocabulaire de la relation amoureuse et de la séparation</i> | <i>Le vocabulaire des fleurs</i> |
|--|---|
| <i>je te quitte tu ne veux plus de moi mes amours perdues tu ne m'aimes plus une lettre assassine il y a une autre que moi tu m'en veux encore notre amour tu n'es pas en colère tu m'as trouvée salope¹ tu as encore envie de moi je te laisse morose tu rêves encore de moi tu t'en vas sans regret tu me fuis comme la mort je t'aime te demander pardon tu te lasses ta rancune passe tu me reviens</i> | <i>clématites dahlias chèvrefeuille glycine muguet camélias bouquet mandragores roses pivoines fleur bouquet se fane éphémères héliotropes hortensias œillets fleurs séchées lys mimosa brins serpolet feuille sycomore chrysanthèmes bouton rhododendron romarin</i> |

Activité 3- *Compréhension affinée de la chanson/ analyse syntaxique et compréhension orale ciblée*
(durée : 20 minutes)

1. Faites observer aux apprenants la première phrase de la chanson :

Offre-moi des clématites, si tu me dis « je te quitte ».

Demandez-leur d'analyser la structure et de donner sa valeur

Si + présent de l'indicatif, présent de l'impératif (ou Présent de l'impératif, si + présent de l'indicatif) → expression d'une condition. Vous pouvez donner des exemples plus courants : « Si tu sors, mets ton manteau »

¹ ! (terme d'injure) Femme qui agit d'une manière déloyale, qu'on méprise. (www.larousse.fr)



2. Faites remarquer la construction répétitive de cette chanson et proposez aux apprenants de réaliser l'exercice 2 de la fiche d'activités. Vous pouvez, à nouveau, diffuser la chanson.

Corrigé :

- a. *Offre-moi des clématites si tu me dis « je te quitte » (8)*
- b. *Offre-moi des dahlias si tu ne veux plus de moi (7)*
- c. *Offre-moi des camélias s'il y a une autre que moi (1)*
- d. *Un bouquet de mandragores si tu m'en veux encore (6)*
- e. *Offre-moi des éphémères si tu n'es pas en colère (9)*
- f. *Offre-moi des hortensias si tu as encore envie de moi (4)*
- g. *Des lys ou du mimosa si tu rêves encore de moi (2)*
- h. *Offre-moi des œillets roses si je te laisse morose (10)*
- i. *Offre-moi des fleurs séchées si tu as le cœur blessé (11)*
- j. *Quelques brins de serpolet si tu t'en vas sans regret (12)*
- k. *Une feuille de sycomore si tu me fuis comme la mort (3)*
- l. *Offre-moi du romarin. si un jour tu me reviens(5)*

Activité 4- Compréhension affinée de la chanson/ références culturelles et expressions imagées
(durée : 10 minutes)

1. Demandez aux apprenants de s'intéresser au titre de la chanson **La jeune fille aux fleurs**
Pourquoi ce titre ? À quoi fait-il référence ?
On peut penser au roman de Proust « À l'ombre des jeunes filles en fleur » et à l'expression « une fille en fleur » ou « dans la fleur de l'âge » qui désigne la jeunesse. Ici le titre utilise l'expression en la transformant. En —> tu
2. Demandez également aux apprenants de réfléchir au sens du refrain :
Oui fini, roses et pivoines, la fleur de notre amour.
Puisque tout bouquet se fane un jour.
Quel procédé est utilisé ici ?
La métaphore classique de la fleur (symbole de l'amour) qui se fane (image de la fin, de la rupture, de la séparation, de la mort)

Activité 5- Lecture et lexique.
(durée : 10 minutes)

1. Vous pouvez distribuer la transcription de la chanson et procéder à une dernière écoute.
Les apprenants pourront poser des questions sur des mots qu'ils n'ont pas compris.

Aller plus loin (lexique):

Vous pouvez proposer à vos apprenants d'approfondir le vocabulaire des fleurs en réalisant l'exercice 3 de la fiche d'activité.

Corrigé

1. *Le dahlia C – la glycine A – le muguet B*
2. *La rose B- le camélia A – la pivoine C*
3. *L'œillet C – le mimosa B- le chrysanthème A*



Zaza Fournier - La jeune fille aux fleurs

Offre-moi des clématites, si tu me dis « je te quitte ».
Offre-moi des dahlias, si tu ne veux plus de moi.
Offre-moi du chèvrefeuille ; dépose-le sur le seuil
De mes amours perdues puisque tu ne m'aimes plus.

Offre-moi de la glycine, plutôt qu'une lettre assassine.
Laisse là la vérité, moi j'aime mieux le muguet.
S'il y a une autre que moi, offre-moi des camélias.
Et si tu m'en veux encore, un bouquet de mandragores.

Mais fini, roses et pivoines, la fleur de notre amour.
Puisque tout bouquet se fane un jour.

Offre-moi des éphémères, si tu n'es pas en colère.
Offre-moi des héliotropes, si tu m'as trouvée *salope* ².
Offre-moi des hortensias, si tu as encore envie de moi.
Mais si je te laisse morose, offre-moi des œillets roses.

Si tu as le cœur blessé, offre-moi des fleurs séchées.
Des lys ou du mimosa, si tu rêves encore de moi.
Mais si tu t'en vas sans regret, quelques brins de serpolet.
Si tu me fuis comme la mort, une feuille de sycomore.

Mais fini, roses et pivoines, la fleur de notre amour.
Puisque tout bouquet se fane un jour.
Oui fini, roses et pivoines, la fleur de notre amour.
Puisque tout bouquet se fane un jour.

Je t'offrirai des chrysanthèmes pour te dire combien je t'aime.
Un bouton de rhododendron, pour te demander pardon.
Mais si un jour tu te lasses et que ta rancune passe,
Si un jour tu me reviens, offre-moi du romarin.

² ! (terme d'injure) Femme qui agit d'une manière déloyale, qu'on méprise. (www.larousse.fr)



Activité 6- Expression orale

(durée : 20 minutes)

Afin de procéder à un retour sur l'activité 1 et pour clôturer la séquence, vous pouvez lancer une discussion : Offrent-ils eux-mêmes des fleurs ? Font-ils attention à la signification de chacune ? Etc.

Aller plus loin (vidéo):

Vous pouvez diffuser ce petit sketch humoristique et absurde réalisé par la chanteuse Zaza Fournier pour alimenter la discussion.

<https://www.youtube.com/watch?v=eGJxXrAyc00>

